

Jermyn

Scheda prodotto

Product datasheet



Biografia designer

Designer biography

Gordon Guillaumier

è nato nel 1966 a Malta. Studia a Malta, in Svizzera, in Inghilterra e in Italia. Si è diplomato in industrial design presso lo IED di Milano (1988-1991) ottenendo successivamente un master in industrial design presso la Domus Academy, Milano (1992). Nel 1993 ha effettuato l'apprendistato con Baleri Associati e nello stesso anno ha collaborato con l'architetto e designer Rodolfo Dordoni. In questo periodo Gordon disegna i suoi primi pezzi. Nel 2002 apre il proprio studio di design a Milano, lavorando sul design di prodotto ma anche come consulente per progetti di design.

Gordon Guillaumier

was born in 1966 and received his education in Malta, Switzerland, England and Italy. He graduated in industrial design from IED, Milan in 1991, later to obtain a master in industrial design from the Domus Academy, Milan in 1992. The following year, he took an apprenticeship with Baleri Associati and that same year collaborated with the architect and designer Rodolfo Dordoni. During this period, Gordon began to design and present his own products. In 2002, he set up his own design studio in Milan, working on product design and as design consultant.



Informazioni tecniche

Technical information

Struttura

Base: metallo e legno multistrati con cinghie elastiche incrociate ad alta componente di caucciù.

Braccioli – Schienali: legno multistrati curvato.

Imbottitura: poliuretano espanso a quote differenziate ad alta densità e resilienza.

Rivestimento: fibra termolegata accoppiata con tessuto velcraibile.

Cuscini seduta

Interno: poliuretano espanso a quote differenziate con inserto di materiale viscoelastico (memory).

Cuscini schienali

Interno: piuma d'oca canalizzata.

Piedino

Materiale: fusione di alluminio.

Finitura: brunita.

Sfoderabilità

Il rivestimento in tessuto della struttura è sfoderabile allentando le viti nella parte inferiore del telaio portante in metallo tramite chiave a brugola in dotazione. Il rivestimento in pelle della struttura è fisso mentre i cuscini schienali sono sempre sfoderabili. L'orientamento del verso del tessuto, date le molteplici varietà compositive, viene definito dall'azienda.

Manutenzione e pulizia

Struttura metallica: usare un panno inumidito con acqua.

Attenzione: evitare assolutamente prodotti a base di solventi o abrasivi.

Sicurezza: seguire le istruzioni di montaggio.

Evitare qualsiasi modifica ai mobili che possa comprometterne la stabilità.

Smaltimento: una volta terminato l'utilizzo affidare il mobile ad aziende comunali o private preposte allo smaltimento dei rifiuti solidi ingombranti.

Structure

Base: metal and multiply wood with high rubber content, elastic strap webbing.

Armrests – Back: curved multiply wood.

Padding: high-resilience, variable density polyurethane foam.

Covering: velcro-backed, heat-bonded fibre.

Seat cushions

Inners: variable-density polyurethane foam with memory foam insert.

Back cushions

Inners: channelled goose down.

Feet

Material: die-cast aluminium.
Finishing: burnished.

Covering

The structure fabric cover can be removed by loosening the screws at the lower part of the metal frame using the supplied Allen key. The leather cover of the structure is fixed, while the back cushions are removable. Given the variety of compositions possible, the direction of the weave is decided by Lema.

Maintenance and cleaning

Metal structure: clean using a damp cloth.

Avoid any use of liquids that may contain solvents or abrasive substances.

Safety: carefully follow the assembly instructions. Do not modify the furniture in any way as this could make it unstable.

Disposal: if product needs to be disposed of, please contact the local council or a private company who can dispose of bulk waste products.

Ecopelle

Ecoleather

Castore

Categoria, Category DC
TDC540 - TDC541 - TDC542 - TDC543
TDC544 - TDC545 - TDC546 - TDC547
TDC548 - TDC549 - TDC550 - TDC551
TDC552 - TDC553 - TDC554 - TDC555



63% Poliuretanic, Polyurethane
29% Cotone, Cotton
8% Poliestere, Polyester

Polare

Categoria, Category DA
TDA380 - TDA381 - TDA382 - TDA383
TDA384 - TDA385 - TDA386 - TDA387
TDA388 - TDA389 - TDA390 - TDA391
TDA392 - TDA393 - TDA394 - TDA395



85% PVC
15% Poliestere, Polyester

Consigli per lavaggio Ecopelle

Ecoleather washing instructions

Spolverare delicatamente e in caso di macchie lievi passare la superficie con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro, risciacquando con acqua, senza strizzare. Lasciare asciugare al rovescio evitando l'esposizione diretta alla luce del sole. Stirare al rovescio a bassa temperatura.

Per le macchie localizzate e più ostinate (olio, grasso, cosmetici, inchiostro, caffè, liquori, chewing-gum, ecc.) si consiglia di seguire le seguenti istruzioni: disciogliere tempestivamente la macchia con alcool etilico diluito (liquido incolore) in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro, risciacquare bene.

Avvertenza

I colori chiari, non devono essere messi a contatto con tessuti e capi d'abbigliamento trattati con coloranti non fissati o con scarse solidità di tintura, onde evitare macchie ed aloni di coloranti di cui non possiamo garantire la pulitura.

Dust lightly and wipe any stains with a cloth dampened with water or a neutral soap solution, then rinse with water without squeezing. Leave to dry inside out, avoiding direct sunlight. Iron inside out at low temperature. For stubborn stains (oil, fats, make-up, ink, coffee, wine, chewing-gum, etc.), immediately apply ethyl alcohol (a colourless liquid) diluted to 20%, blot to soak up the stain, clean off using a neutral soap solution and then rinse well.

Warning

Light colours must not be mixed with fabrics and clothes that have unfixed or unstable dyes, as this may give rise to the formation of indelible stains or rings.

Caratteristiche tecniche della pelle

Technical characteristics of the leather

Basic

PB7050 - PB7060 - PB7070 - PB7110
PB7130 - PB7140 - PB7150 - PB7160
PB7170 - PB7200 - PB7230 - PB7240
PB7280 - PB7732 - PB7748

Tipo pelle: bovino
Leather type: bovine

Origine: Europea
Origin: European

Concia: ai sali di cromo
Tanning: chromium salts

Tintura: anilina passante in botte
Dyeing: aniline drum dyed

Superficie: fiore corretto
Surface: treated full-grain

Super

PS2002 - PS2052 - PS2062 - PS2068
PS2190 - PS2262 - PS2266 - PS2268
PS2270 - PS2276 - PS2280

Tipo pelle: bovino
Leather type: bovine

Origine: Europea
Origin: European

Concia: ai sali di cromo
Tanning: chromium salts

Tintura: anilina passante in botte
Dyeing: aniline drum dyed

Superficie: fiore corretto
Surface: treated full-grain

Top

PT0011 - PT0012 - PT0013 - PT0014

Tipo pelle: bovino
Leather type: bovine

Origine: Europea
Origin: European

Concia: ai sali di cromo
Tanning: chromium salts

Tintura: anilina passante in botte
Dyeing: aniline drum dyed

Superficie: pieno fiore
Surface: full-grain

Come mantenere inalterata la qualità della pelle

How to keep the leather in good condition

Evitare la luce diretta del sole.

Avoid placing leather near direct sunlight.

Evitare l'esposizione a fonti di calore.

Keep away from heat sources.

Spolverare regolarmente la pelle con un panno morbido ed asciutto.

Dust regularly with a soft, dry cloth.

Istruzioni per pulire la pelle

Leather cleaning instructions

Attenzione solo per Pelle Basic e Pelle Super.

Please note: only for Leather Basic and Leather Super.

Eventuali macchie si possono eliminare usando un panno inumidito con acqua e sapone neutro.

Stains can be washed off using a damp cloth with mild soap.

Asciugare immediatamente dopo il trattamento.

Dry immediately after the treatment.

Non strofinare, ma tamponare delicatamente dai bordi al centro della macchia.

Do not rub. Use a circular motion working towards the centre of the stain.

Non usare mai prodotti abrasivi o aggressivi quali solventi, smacchiatori, etc.

Never use abrasive or aggressive products like solvents, stain removers, etc.

Non usare mai il vapore e non utilizzare i prodotti per la pulizia delle scarpe.

Never use steam or shoe cleaning products.

Per maggiore sicurezza, ogni volta che si utilizza un nuovo prodotto di pulizia, fare una prova applicandolo in una zona nascosta per verificarne l'efficacia.

It is recommended that you first test clean any new cleaning product on a hidden part of the leather.

Avvertenza

Notice

In ottemperanza della legge n° 126 del 10 Aprile 1991 "Norme per l'informazione del consumatore" e al decreto n° 101 "Regolamento d'attuazione" dell' 8 febbraio 1997.

In compliance with Law No. 126, April 10th 1991 "Customer information regulation" and with decree No. 101 "Implementation rules", February 8th 1997.

Associato a – Associated with



ASSARREDO
ASSOCIAZIONE FEDERLEGNDARREDO

LEMA s.p.a.
22040 Alzate Brianza
Como – Italy
Strada Statale Briantea n°2
T +39 031 630 990
F +39 031 632 492